

# Rapport 2016





## Eirene Suisse

**Eirene Suisse** est une association romande, laïque, à but non lucratif, active dans la coopération au développement et la promotion de la paix.

**Eirene Suisse** a pour but de renforcer et de valoriser des actions définies localement en faveur de la paix et des droits humains. Ce travail s'effectue par l'instauration de partenariats avec des acteurs au Sud, appuyée par l'envoi de volontaires qualifiés ou par des actions menées conjointement. Ces activités au Sud nourrissent un travail de sensibilisation et de plaidoyer en Suisse.

**Eirene Suisse** est active en Amérique centrale, en Haïti et dans la région des Grands Lacs africains.

## L'association

**Eirene Suisse** est représentée par un comité élu:

Jacques Walliser (président)  
Michèle Monnier (vice-présidente)  
Philippe Wyss  
Patrick Matthey  
Julien Nicolet  
Xavier Malagoli  
Grégory Jaquet

**Eirene Suisse** est gérée par une équipe salariée:

- Patricia Carron, administration et coordination Haïti
- Adrien Genoud, ad interim, administration, coordination Haïti et recherche de fonds
- Béatrice Faidutti Lueber, recherche de fonds, communication et coordination Amérique centrale
- Mariana Groba Gomes, administration, coordination Grands Lacs

Sa commission projets est composée de Martial Chollet et de Patrick Matthey.

L'équipe salariée d'Eirene Suisse a pu compter avec la collaboration d'une stagiaire, Aurélia Wyss, de deux civilistes, Loïc Frei et Sylvain Rossel ainsi que celle d'une employée temporaire dans le cadre de la mesure PPE+, Laurie Martin.

**Eirene Suisse** est appuyée, au niveau opérationnel, par une équipe de bénévoles. Elle est membre d'Unité, du KOFF et de la Plateforme Haïti. Ses sections cantonales sont membres de Fribourg Solidaire, la FEDEVACO, Latitude 21 ainsi que de la FGC et de Valais Solidaire.


## Le mot du président

Cette fin d'année 2016 clôt notre premier programme quadriennal. Ce fut un grand changement de paradigme pour notre association: de nouvelles règles, une vision à moyen terme et un tiers de subsides fédéraux en moins impliquant un effort accru pour trouver les fonds nécessaires ont marqué cette période. Le programme sur quatre années, élaboré en collaboration avec nos partenaires du Sud, se voulait raisonnable, avec une augmentation des activités au fil du temps... Beaucoup de succès ont récompensé les efforts pour atteindre les objectifs fixés grâce aux partenariats mis en place. Quelques "accrocs" sont aussi venus ralentir nos élans de solidarité. Des évolutions de "situations en terrains fragiles" ont été difficiles à gérer. Côté finances, nous avons rencontré des difficultés à convaincre certains bailleurs de la valeur et de la pertinence de la coopération par l'échange de personnes. Ainsi, contre notre volonté, nous avons été contraints de réduire certaines activités afin de les adapter à la "situation du terrain" ou bien à nos capacités financières du moment, ceci malgré l'apport de plus de Fr 200'000.- de la part de nouveaux bailleurs institutionnels. Nous avons aussi été innovants dans le domaine des échanges Sud-Nord avec, par exemple, l'organisation d'une tournée "des Rescapés", troupe de théâtre forum haïtienne, en Suisse romande, ou encore avec la réalisation de "muralismos" avec des élèves de classes préprofessionnelles, de jeunes migrants et même la

réalisation d'une peinture murale dans un centre de détention bien de chez nous... Constatons que nous sommes sur le bon chemin! Pour autant, le parcours vers notre consolidation financière reste difficile et semé d'embûches.

Un grand merci aux membres du comité, de la commission de projets, aux permanentes et permanents, civilistes et stagiaires qui œuvrent en Suisse et investissent toute leur énergie pour concrétiser les objectifs fixés. Un merci tout particulier aux volontaires et civilistes, qui se mettent au service de nos partenaires du Sud, soutenant les associations et familles d'enfants en situation de handicap, perfectionnant l'enseignement quand l'action des gouvernements est encore insuffisante, soutenant les droits des exilés et des minorités et/ou participant aux actions de réconciliation, mais aussi en appuyant la construction de logements pour les habitants, en améliorant les conditions d'habitation des familles défavorisées ou les conditions de vie des petits producteurs via l'agro-écologie et la commercialisation des produits... Tout ceci ne serait pas possible sans les nombreux dons petits et grands. Un chaleureux merci à tous, personnes, familles, associations, fondations et bailleurs institutionnels! Nous aurons encore besoin du soutien de vous tous pour mener à bien notre nouveau programme quadriennal.

Jacques Walliser-Dolivo




Centrale Sanitaire Suisse Romande (CSSSR) présente

# MA DIFFÉRENCE

Un documentaire sur la Réhabilitation Basée sur la Communauté  
DE NOË VALLADAËRES

<p><b>LAUSANNE</b> Vendredi 15 avril 2016 20h Zénith Rue du Musée 4</p>	<p><b>BIÈVRE</b> Samedi 16 avril 2016 19h Salle commune Rue Salève 12 Organisé par EIRENE Suisse</p>	<p><b>ZÜRICH</b> Lundi 18 avril 2016 19h Salle Fleu 1 du Coléopt' Kalkbreite, Kalkbrennen 35 Organisé par medio intercultural.ch/swiss</p>	<p><b>GENÈVE</b> Vendredi 22 avril 2016 20h Foyer Cinéma - Grati Rue du Général Dufour 3</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Scénario: Yvonne - Projection: CDD / Table d'une discussion et service - Infocentre romand.ch  
Débat en présence de Carole Baccilietti et Wendy Gonzalez, physiothérapeute et promotrice en réhabilitation au Salvador

Produit par:  




## Grands Lacs (Rwanda, République Démocratique du Congo-RDC)

Au Rwanda, la lutte contre la corruption est efficace. L'espace public est toutefois réduit et les médias sont contrôlés, ce qui reflète un manque d'efficacité des institutions démocratiques. Ce sentiment est renforcé par le changement de la constitution en 2015 permettant au président de se représenter pour un troisième mandat en 2017.

En République Démocratique du Congo, des groupes armés nationaux et étrangers sévissent toujours à l'Est de la RDC tout en menaçant la sécurité de la région. De plus, les élections présidentielles prévues fin 2016 n'ont pas eu lieu. A cela s'ajoute la répression de mouvements d'opposition et de promotion de la démocratie. Le 31 décembre, un accord a été conclu entre le gouvernement et l'opposition, qui prévoit une gouvernance conjointe en attendant des élections en 2017, auxquelles le président actuel ne pourra se présenter.

Eirene Suisse a dû revoir sa stratégie dans les Grands Lacs pour s'adapter à l'évolution du contexte.

Au Rwanda, l'AMI continue la mise en place du projet en thérapie sociale avec des résultats considérables. Les retours donnés par les autorités locales et les bénéficiaires sont des indicateurs positifs et encourageants dans le sens de la réconciliation et de la plus-value de l'action d'Eirene Suisse. Une nouvelle phase du programme a commencé en 2016 afin de renforcer la qualité des pratiques en cours. A Kigali, Eirene Suisse a soutenu Umuseke dans ses programmes d'éducation à la paix auprès de la jeunesse et le Réseau des Femmes dans ses activités de promotion des droits des femmes à travers l'envoi de deux civilistes.

En RDC, Eirene Suisse a renforcé Pole Institute dans ses programmes de soutien à la jeunesse comme actrice de la paix et de renforcement économique des femmes. Cela s'est fait à travers le financement de deux employées locales et l'envoi d'une stagiaire.

Eirene Suisse a également entamé une collaboration avec l'organisation suisse Omoana en Ouganda, à travers l'envoi d'une volontaire en charge du renforcement institutionnel de ses partenaires.



## Eirene Suisse dans les Grands Lacs et en Ouganda en 2016

### 5 partenaires

- Pole Institute, Goma, République Démocratique du Congo
- Association Modeste et Innocent (AMI), Butare, Rwanda
- Réseau des Femmes Œuvrant pour le Développement Rural, Kigali, Rwanda
- Umuseke, Kigali, Rwanda
- Omoana, Ouganda

### 8 volontaires qualifiés

- Léa Barbezat, spécialiste en relations internationales, stagiaire auprès de Pole Institute
- Loïc Frei, politologue, civiliste auprès du Réseau des Femmes Œuvrant pour le Développement Rural
- Solange Gasanganirwa, chargée du Programme Genre, personnel local auprès de Pole Institute
- Andrea Gennai, historien, civiliste auprès d'UMUSEKE
- Jeannette Lwamushi, bibliothécaire, personnel local auprès de Pole Institute
- Gilbert Kubwimana, animateur en thérapie sociale, personnel local auprès de l'AMI
- Marie Noella Mihigo, animatrice en thérapie sociale, personnel local auprès de l'AMI
- Magali Perrin, coordinatrice et soutien aux ONG partenaires d'Omoana en Ouganda

### 1 Projet

- Projet de réconciliation et harmonie familiale, avec l'AMI au Rwanda

### 1 coordination locale

- Jean-Pierre Lindiro Kabirigi, coordinateur, Gisenyi, Rwanda

## Amérique centrale

Tant au Salvador qu'au Nicaragua la coopération internationale se réduit, et plus particulièrement la coopération des pays européens qui réorientent leurs activités pour répondre à l'afflux de migrants dans leurs pays. Le changement climatique est une réalité qui affecte la population au quotidien.

L'année 2016 a débuté au Salvador avec une moyenne de 24 assassinats par jour, entraînant une situation et un sentiment d'insécurité généralisés. Cette réalité s'est répercutée sur le travail et la manière de travailler de nos partenaires qui, pour garantir la sécurité de leur personnel, ont dû limiter leur attention à certains bénéficiaires de leurs projets. Confronté à une opposition cherchant à paralyser son action, le gouvernement a connu une grave crise financière alimentée par l'évasion fiscale et les répercussions d'une privatisation du système des retraites décidée en 1998.

Notre appui aux axes santé et éducation du programme de «réhabilitation basée dans la communauté» (RBC), et mené par l'organisation de parents d'enfants en situation de handicap, Los Angelitos, s'est poursuivi. Eirene a accueilli pendant quelques semaines une promotrice en réhabilitation du Département de Chalatenango venue témoigner de son expérience. Par ailleurs, nous avons eu la satisfaction de renforcer le travail de communication et d'information de la UNES, un acteur clé de la protection de l'environnement au Salvador et dans la région.

Au Nicaragua, les élections présidentielles ont vu Daniel Ortega renouveler son mandat pour la troisième fois d'affilée et sa femme arriver à la vice-présidence. L'opposition est faible et divisée malgré des vagues de mécontentement. Au niveau socio-économique, la situation reste stable. Les programmes sociaux mis en place pour combattre la pauvreté de la population la plus vulnérable ont des effets positifs. Bien que le Nicaragua soit le pays le plus sûr de l'isthme centraméricain, dans quelques régions du pays – et notamment sur la côte caribéenne – on observe une augmentation de la violence et de l'insécurité urbaine dues au trafic de drogue et au crime organisé.

Une grande partie des activités d'Eirene s'est concentrée sur la côte atlantique. La présence de deux volontaires auprès de FADCANIC, engagés dans l'accès pérenne à une eau de bonne qualité et la valorisation de produits agricoles locaux, a permis d'accompagner notre partenaire dans son délicat processus de réorganisation institutionnelle, suite au départ de grands bailleurs. Un nouveau partenariat avec l'université BICU, qui œuvre à la reconnaissance et la promotion de la multiculturalité, s'est concrétisé par un appui à son observatoire des droits autonomes.

Du côté pacifique, le soutien au programme de CANTERA de formation et d'encadrement de jeunes paysans de la région de Managua s'est poursuivi. Une collaboration avec l'Asociación Roncalli Juan XXIII a vu le jour dans le domaine de la construction d'habitat social et de l'appui aux coopératives d'habitat.



## Eirene Suisse en Amérique centrale en 2016

### 8 partenaires

- BICU, Bluefields Indian and Caribbean University, Bluefields, Nicaragua
- CANTERA, Centro de Comunicación y Educación Popular, Managua, Nicaragua
- FADCANIC, Fundación para la Autonomía y Desarrollo de la Costa Atlántica de Nicaragua, Bluefields, Nicaragua
- IMLK, Instituto Martin Luther King, Managua, Nicaragua
- Los Angelitos, Asociación de Padres y Familiares de Hijos con Discapacidad de El Salvador, San Salvador, Salvador
- ODESAR, Organización para el Desarrollo Económico y Social para el Área Urbana y Rural, Matagalpa, Nicaragua
- Asociación Roncalli JUAN XXIII, Universidad Centroamérica, Managua, Nicaragua
- UNES, Unidad Ecológica Salvadoreña, San Salvador, Salvador



### 11 volontaires qualifiés

- Giulia Boo, spécialiste en communication, volontaire courte durée auprès de la UNES
- Carole Buccella, physiothérapeute, volontaire longue durée auprès de Los Angelitos
- Matteo Campiche, ingénieur en génie civil, civiliste auprès d'ODESAR
- Stéphane Charmillot, ingénieur en technologie alimentaire, volontaire longue durée auprès de FADCANIC
- Paula Eger, politologue, volontaire longue durée auprès de l'IMLK
- Jean-Pascal Herrera, ingénieur en environnement et civil, volontaire longue durée auprès de FADCANIC
- Edin Kobilic, géographe, volontaire longue durée auprès de CANTERA
- Juliette Kohler, anthropologue, volontaire longue durée auprès de la BICU et Tristan Stehly
- Mélanie Lutz, ingénieure civile, volontaire longue durée auprès de Asociación Roncalli Juan XXIII
- Jean-Marc Varidel, enseignant spécialisé, volontaire courte durée auprès de Los Angelitos



### 1 échange Sud-Nord

- Wendy Gonzalez, Los Angelitos, Salvador, présentation en Suisse du documentaire «Ma Différence»

### 1 coordination locale

- Mila Incer, coordinatrice appuyée par Melvin Pavón, à Managua, Nicaragua

## Haïti

En 2016, Haïti a vécu une situation politique incertaine, de par la fin de mandat du président Martelly en février, sans que des élections aient pu être organisées pour élire son remplaçant. Un président ad intérim a été nommé par le parlement, jusqu'à l'organisation de nouvelles élections, en novembre. Un faible taux de participation de 21% a été enregistré, posant la question de la légitimité de l'élection de M. Jovenel Moïse.

D'autre part, en octobre, l'ouragan Matthew est passé sur le territoire haïtien et a fortement endommagé le Sud-Ouest de l'île. A la suite d'inondations, il a été noté une recrudescence de cas de choléra. On estime que le 100% de la production agricole a été endommagé, rendant les populations de tout le pays plus démunies et dépendantes de l'aide internationale.

En 2016, neuf volontaires ont accompagné divers partenaires en Haïti.

Ainsi, le Bureau du District Scolaire (BDS) en Artibonite continue de recevoir un appui pédagogique d'une volontaire de longue durée. En octobre, une seconde volontaire de longue durée est venue élargir ce projet aux enseignements du second degré. D'autre part, un groupe d'enseignants motivés à la formation en éducation nouvelle s'est rassemblé sous le nom d'IEPENH. Ainsi, ces deux volontaires renforcent également ce nouveau partenaire d'Eirene. A ce projet, s'est également jointe une volontaire de courte durée pour la création d'ateliers en philosophie avec les enfants.

L'IRATAM, organisation du Nord soutenant la paysannerie, a reçu un volontaire venu collaborer avec les coopératives de la région. Le SJM, organisation d'aide aux migrants et rapatriés, est appuyé par une volontaire en communication, ainsi que le CRESFED. Le RNDH, réseau reconnu de défense des droits humains en Haïti, reçoit l'expertise d'une volontaire pour sa formation en droits humains, dont bénéficient différents groupes cibles, tels que la police nationale, des juges ou des leaders communautaires. Enfin, deux volontaires de l'organisation Wanga Nègès soutiennent un projet d'agriculture familiale durable dans les mornes du département du Centre.

Nous avons eu la chance d'accueillir notre coordinateur local haïtien pour un échange Sud-Nord de longue durée pour compléter sa formation. Lors d'une visite en Suisse, une collaboratrice du GARR a eu l'occasion d'échanger avec les membres de la Plate-Forme Haïti de Suisse.

Finalement, nous avons soutenu deux projets. Avec le CRESFED, des ateliers de prévention des risques lors de catastrophes naturelles ont été menés dans la région de Léogâne. Avec le SENS, organisation d'appui social, des ateliers de formation à la communication non-violente ont été menés à l'attention des enseignants d'écoles soutenues par l'organisation genevoise, Lumière pour Haïti.





## Eirene Suisse en Haïti en 2016

### 13 partenaires

- ASEH, Aide Suisse à l'Enfance Haïtienne
- BDS, Bureau du District Scolaire des Verrettes, Artibonite
- CES, Centre d'Education Spécialisée, Port-au-Prince, Haïti
- CRESFED, Centre de recherche et de formation économique et sociale pour le développement, Port-au-Prince, Haïti
- GARR, Groupe d'Appui aux rapatriés et réfugiés, Port-au-Prince, Haïti
- IEPENH, Initiative des Éducateurs pour la Promotion de l'Education Nouvelle en Haïti, Artibonite, Haïti
- IES, Institution d'Education Spécialisée, Port-au-Prince, Haïti
- IRATAM, Institut de Recherche et d'Appui Technique en aménagement du milieu, Haïti
- LPH, Lumière pour Haïti, Port-au-Prince, Haïti
- RNDDH, Réseau National de Défense des Droits Humains, Haïti
- SENS, Service d'Entraide Socio-spirituelle, Haïti
- SJM, Service Jésuite pour Migrants, Port-au-Prince, Haïti
- Wanga Neges, Haïti



### 10 volontaires qualifiés

- Livia Bouvier, formatrice en droits humains, volontaire courte durée auprès du RNDDH
- Camille Châtelain, spécialiste en communication, volontaire de longue durée auprès du CRESFED
- Letizia Di Capua, éducatrice spécialisée, stagiaire auprès du CES et IES
- Doris Genest, affectation courte durée auprès du BDS des Verrettes
- Carine Maffli, enseignante, volontaire longue durée auprès du BDS des Verrettes et l'IEPENH
- Céline Nerestant, enseignante, volontaire longue durée auprès du BDS des Verrettes et l'IEPENH
- Sophie Paychère & Jérôme Dubuis, spécialistes en agro-écologie, volontaires longue durée auprès de Wanga Neges
- Christian Ruch, spécialiste en transition écologique, volontaire longue durée auprès de IRATAM
- Kim-Mai Vu, spécialiste en communication, volontaire longue durée auprès du Service Jésuite pour Migrants



**1 Echange Sud-Nord** - Pierre Faubert Lubin, coordinateur local en formation en Suisse

**2 Projets** - Prévention des risques liés aux catastrophes naturelles avec le CRESFED  
- Formation à la CNV avec SENS et LPH

**1 coordination locale** - Pierre Faubert Lubin, coordinateur à Port-au-Prince, Haïti

## Communication et sensibilisation

Eirene Suisse a collaboré au lancement en Suisse romande et à Bienne du film «Ma différence» produit par la CSSR (Centrale Sanitaire Suisse romande). Ce documentaire présente le travail de réhabilitation basé dans la communauté de personnes en situation de handicap tel que pratiqué par notre partenaire salvadorien, Los Angelitos. Le film a été projeté publiquement à Genève, Lausanne, Bienne et Zürich. Une partie débat avait lieu à l'issue des projections en présence de Wendy Rodriguez, promotrice en réhabilitation de Los Angelitos et de Carole Buccella, volontaire physiothérapeute.



Plusieurs volontaires sont intervenus publiquement pour témoigner de leur expérience lors de divers événements: Matteo Campiche, sur son expérience de civiliste dans des projets de constructions communautaires au Nicaragua, dans le cadre de la conférence organisée par Urbamonde à l'Hepia lors de la journée internationale de l'Habitat; Céline Nerestant et Doris Genest sur leur expérience d'introduction d'ateliers philosophiques dans la formation d'enseignants en Haïti.



Dans le cadre de son engagement au sein d'Unité, et notamment au sein de la Commission de Communication, Eirene Suisse a participé à la valorisation des échanges Sud-Sud; c'est ainsi que M. Degors, l'enseignant de l'établissement biennois qui avait ouvert sa classe à l'atelier de muralisme organisé par le peintre nicaraguayen M. Hammond fin 2015, est

venu témoigner de la richesse de cette expérience lors de la table-ronde annuelle organisée par Unité.

Cette expérience socio éducative menée avec l'apport du «muralisme» fait l'objet d'une publication produite par Eirene suisse avec l'appui du canton de Genève.

Enfin, pour la troisième année consécutive, Eirene Suisse a cofinancé, avec la Centrale Sanitaire Suisse romande (CSSR) et Terre des Hommes Suisse, le prix décerné par un jury de collégiens genevois au meilleur documentaire dans le cadre du festival Filmar en Amérique latine. Afin de sensibiliser ces jeunes quant à leurs responsabilités en tant que membres du jury, ils ont été invités par les organisateurs du festival à rencontrer nos trois organisations. Ce fut pour nous l'occasion de leur exposer notre engagement en Amérique latine, notre façon de travailler, et de découvrir les raisons derrière leur intérêt pour le cinéma latino-américain indépendant.

## Synergies

En 2016, Eirene a assumé divers mandats de prestations pour assurer l'encadrement de volontaires et coopérants, ainsi que l'appui administratif pour plusieurs organisations au Nord qui travaillent en Haïti et sont membres de la Plate-Forme Haïti de Suisse. Elle a aussi apporté son soutien à l'association OMOANA, active en Ouganda. Avec cette dernière, notre organisation a établi un partenariat en vue de développer de futurs échanges d'expérience avec nos partenaires dans les Grands Lacs.

## Formation

2016 a été une année de collaboration intense et fructueuse entre les organisations porteuses du cycle de formation. En effet, avec E-CHANGER, le DM-Échange et Mission et CoMundo, nous avons travaillé à la création d'un cycle de formation indépendant. Ainsi, sous l'appellation ISANGO, le cycle de formation destiné aux candidats volontaires au départ est devenu une association à part entière. Avec cette évolution institutionnelle, il s'agit d'ouvrir la formation et d'impliquer d'autres organisations et personnes œuvrant dans ce domaine. Nous souhaitons également toucher un public plus large, intéressé par le renforcement des capacités des acteurs de la solidarité internationale et du développement local. La formule demeure identique: une dizaine de modules thématiques de deux ou trois jours qui peuvent être suivis séparément. Nous espérons, avec ISANGO, donner une nouvelle impulsion à la formation de nos futurs volontaires tout en disposant du nombre de participants optimal pour permettre la réalisation de la totalité des cours.



## Développement institutionnel

En 2016, Eirene Suisse a élaboré son programme quadriennal pour 2017-2020. Dans un processus participatif, nos partenaires sur le terrain, le comité en Suisse, ainsi que les membres du bureau et les coordinateurs locaux, ont défini la stratégie de l'association pour les prochaines années. S'inscrivant dans le cadre des objectifs de

développement durable, ce nouveau programme entend consolider les résultats atteints précédemment, notamment au niveau de la gestion et des axes d'action de notre association.

## Sections cantonales

Les différentes sections d'Eirene Suisse ont été impliquées à plusieurs niveaux dans leur canton. Elles ont permis la représentation de notre organisation lors de divers événements locaux tout au long de l'année.

**Eirene Valais** a mis en place un stand lors d'un marché aux puces de Martigny.

**Eirene Genève** a bénéficié d'un stand lors de la fête des écoles de Plan-les-Ouates en juin et a ainsi pu mettre en avant le travail réalisé sur le terrain grâce à la coopération par l'échange de personnes.

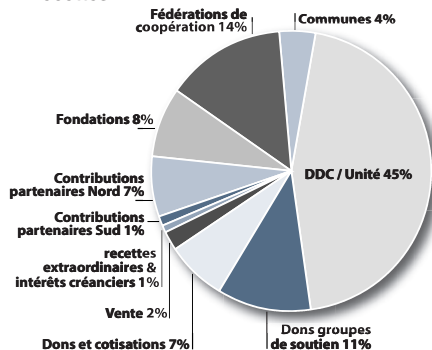
**Eirene Neuchâtel** a participé à la Fête la Terre organisée en août à Cernier.

**Eirene Vaud** a tenu un stand lors du Marché de Noël de Pôle Sud, à Lausanne.

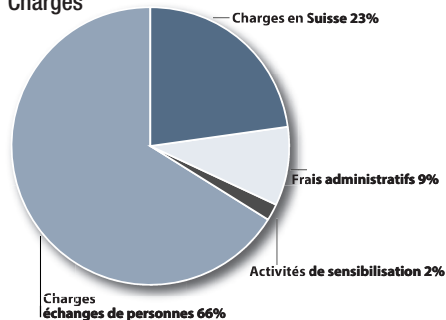
**Eirene Fribourg** a pu prendre part à une séance de planification de Fribourg Solidaire, permettant ainsi le renforcement des liens avec l'institution.

## Finances et recherche de fonds

### Recettes



### Charges



La recherche de fonds a mobilisé encore plus d'énergie en 2016. En effet, il a été décidé de répartir cette tâche entre les trois responsables de programmes (Haïti, Grands Lacs et Amérique centrale), chacun chargé de la recherche de fonds institutionnels pour les activités se déroulant dans «sa» zone géographique. La recherche de fonds auprès des donateurs privés est restée, quant à elle, liée aux activités de communication.

Avec l'adhésion à la FGC et à Valais Solidaire, notre présence dans les structures cantonales de coopération a continué à se renforcer. Ceci a permis à plusieurs projets présentés par nos représentations cantonales d'accéder, par le biais des fédérations cantonales, à des financements cantonaux et communaux de cinq cantons: Fribourg avec Fribourg Solidaire, Vaud avec la FEDEVACO, Neuchâtel avec Latitude 21, Genève avec la FGC et Valais avec Valais Solidaire.

L'effort de recherche de fonds auprès des fondations s'est poursuivi avec l'appui financier de 13 fondations dont 4 nouvelles par rapport à 2015.

La recherche de fonds institutionnels hors de la DDC a progressé, passant de CHF 186'936.- en 2015 à CHF 293'165.- en 2016 (augmentation de 63%). Sur la durée du programme quadriennal, on observe une progression, bien que 2013, avec CHF 240'347.- de dons de bailleurs institutionnels, ne soit probablement pas une année représentative; en effet nous avons reçu d'importants financements liés à l'effort de reconstruction en Haïti après le tremblement de terre de 2012.

Au niveau des dons individuels, il faut distinguer entre les dons libres et les dons des membres des groupes de soutien qui sont liés à des affectations ou des projets spécifiques. En ce qui concerne les dons non affectés, on assiste à une faible croissance: CHF 80'906.- en 2013, année encore portée par l'élan de solidarité avec Haïti, CHF 44'418.- en 2014, CHF 45'826.- en 2015 et CHF 58'567.- en 2016. Ceci s'explique en partie par le fait que la plupart des nouveaux donateurs sont liés aux volontaires qui s'engagent et vont avant tout soutenir, dans un premier temps, des projets spécifiques. Le nombre de nouveaux donateurs soutenant directement Eirene Suisse est limité. Néanmoins, on observe qu'une partie des membres des groupes de soutien continuent à soutenir notre association une fois que le volontaire a terminé son engagement.

En ce qui concerne les dons provenant des groupes de soutien des volontaires, depuis 2013, on observe l'évolution suivante au niveau du montant total des dons: On passe de CHF 50'605.- en 2013, à CHF 50'639.- en 2014, CHF 49'353.- en 2015 et CHF 93'922.- en 2016. Cette augmentation s'explique en partie par l'augmentation du nombre de volontaires en 2016, mais également par le dynamisme de certains groupes de soutien. Dès 2013, les volontaires ont été associés à la recherche de fonds de l'association par la mise en place d'un groupe de soutien autour de leur affectation.

Eirene Suisse se doit enfin de mentionner les heures de bénévolat octroyées par les personnes s'engageant au niveau du comité et des différentes sections. Cet apport en temps est inestimable.

Comptes de résultat 2016	Comptes 2016	Budget 2016	Comptes 2015		Comptes 2016	Budget 2016	Comptes 2015
<b>RECETTES</b>	<b>-861'464.61</b>	<b>-998'810.38</b>	<b>-673'185.98</b>	<b>CHARGES EN SUISSE</b>	<b>274'134.72</b>	<b>290'260.00</b>	<b>261'972.53</b>
<b>Recettes non-affectées</b>	<b>-87'278.67</b>	<b>-97'400.00</b>	<b>-89'908.40</b>	Personnel coordination	158'086.00	153'490.00	145'061.66
Dons & cotisations membres	-58'567.08	-49'000.00	-45'826.49	Personnel finances & administration	29'596.91	29'505.00	24'875.77
Activités de sensibilisation	-19'010.58	-48'400.00	-41'181.66	Autres charges personnel (yc ch. Sociales)	33'112.73	31'555.00	29'975.88
Recettes extraordinaires	-7'796.46	---	-490.65	Frais administratifs	34'513.46	37'210.00	33'125.22
Intérêts créanciers	-1'904.55	---	-2'409.60	Activités de sensibilisation	16'825.62	38'500.00	28'934.00
				Frais consultants	2'000.00	---	---
<b>Recettes affectées</b>	<b>-774'185.94</b>	<b>-901'410.38</b>	<b>-583'277.58</b>	<b>CHARGES ECHANGES DE PERSONNES</b>	<b>595'644.67</b>	<b>672'790.00</b>	<b>427'907.71</b>
Dons groupes de soutien	-93'922.55	-84'615.38	-49'353.34	Volontaires longue durée	361'201.72	390'528.00	265'132.50
Contributions Unité – DDC	-387'097.00	-482'525.00	-346'987.00	Volontaires courte durée	44'009.49	49'829.00	---
Contributions partenaires Sud	-10'188.23	-8'000.00	-6'474.45	Stagiaires	20'225.28	19'999.00	48'758.62
Contributions partenaires Nord	-42'318.70	---	---	Coordinations locales + visites terrain	50'355.37	56'070.00	52'420.38
Contributions projets Initiatives de Paix	---	---	-10'000.00	Affectation de retour	---	---	---
Bailleurs de fonds	-240'659.46	-326'270.00	-170'462.79	Affectation Sud-Nord	26'182.49	---	14.10
Centrale Sanitaire Suisse	-2'272.61	---	-8'259.15	Echanges Sud-Sud	---	---	434.82
Communes	-30'270.00	---	-41'800.00	Personnel local	36'716.55	42'000.00	18'638.71
Chaîne du Bonheur	-16'908.00	---	-37'500.00	Initiatives de Paix	56'953.77	111'364.00	42'508.58
Eau Service	-3'758.00	---	-25'273.90	<b>CHARGES NON CO-FINANÇABLES DDC</b>	<b>32'023.20</b>	<b>32'040.00</b>	<b>44'953.37</b>
Fédération des coopératives Migros	-10'600.00	---	---	Personnel & frais recherche de fonds	19'097.20	19'040.00	33'933.37
FEDEVACO	-46'500.00	---	-11'284.00	Cotisation Unité/QMF	12'926.00	13'000.00	11'020.00
FGC	-45'406.00	---	---	<b>AUTRES CHARGES</b>	<b>3'796.70</b>	<b>---</b>	<b>5'675.69</b>
Fondations	-44'730.00	---	-30'136.20	Charges extraordinaires	740.77	---	1'923.70
Fribourg Solidaire	-16'984.40	---	-16'209.54	Différence de change	3'055.93	---	3'751.99
Latitude 21	-9'700.00	---	---	<b>RESULTAT DE L'EXERCICE</b>	<b>-44'134.68</b>	<b>3'720.38</b>	<b>-67'323.32</b>
Medico International Schweiz	-13'530.45	---	---	Total des charges	905'599.29	995'090.00	740'509.30
				Total des produits	-861'464.61	-998'810.38	-673'185.98

## Bilan au 31 décembre 2016

	<b>2016</b>	<b>2015</b>
<b>ACTIFS</b>		
<b>ACTIF MOBILISE</b>	<b>344'382.47</b>	<b>483'203.86</b>
Liquidités	242'194.32	374'210.97
Placements financiers à court et moyen terme	30'700.00	29'200.00
Autres actifs mobilisés	109.95	1'157.50
Actifs transitoires	71'378.20	78'635.39
<b>ACTIF IMMOBILISE</b>	<b>7'207.70</b>	<b>7'207.70</b>
Equipement informatique	1.00	1.00
Garantie de loyer	7'206.70	7'206.70
<b>TOTAL ACTIFS</b>	<b>351'590.17</b>	<b>490'411.56</b>
<b>PASSIFS</b>		
<b>CAPITAL ETRANGER A COURT / MOYEN TERME</b>	<b>225'212.11</b>	<b>291'579.80</b>
Créanciers pécule volontaires	67'010.35	86'180.35
Passifs transitoires	42'760.46	15'204.45
Contributions reçues d'avance	115'441.30	190'195.00
<b>CAPITAL DES FONDS AFFECTES</b>	<b>2'971.57</b>	<b>31'290.59</b>
Initiatives de paix	0.19	13'946.37
Affectations volontaires	2'971.38	17'344.22
<b>CAPITAL PROPRE</b>	<b>123'406.49</b>	<b>167'541.17</b>
Résultat de l'exercice	-44'134.68	-67'323.32
Capital libre	167'541.17	234'864.49
<b>TOTAL PASSIFS</b>	<b>351'590.17</b>	<b>490'411.56</b>

Le rapport de révision est disponible  
sur notre site [www.eirenesuisse.ch](http://www.eirenesuisse.ch)

## Remerciements

Eirene Suisse adresse ses plus sincères remerciements à toutes celles et ceux, membres, sympathisant(e)s, membres des groupes de soutien des volontaires et amis de l'association, pour leurs précieuses contributions. Grâce à cet engagement à nos côtés, Eirene Suisse se voit renforcée et peut continuer à avancer sereinement.

L'association tient aussi à remercier toutes les entités publiques et privées ci-dessous pour leur soutien et la confiance qu'elles nous ont témoignés sur les différents projets de nos volontaires tout au long de l'année 2016. Ces aides précieuses ont permis à Eirene Suisse d'assurer la continuité et le bon déroulement des projets et activités planifiés pour l'année écoulée.

Aide Suisse à l'Enfance Haïtienne, CAMMAC Stiftung, C.E Elsener Stiftung, Centrale Sanitaire Suisse Romande, Commune d'Athenaz, Commune de Bardonnex, Commune de Plan-les-Ouates, Commune de Prégny-Chambésy, Commune de Satigny, Commune de Soral, Commune de Troinex, Commune du Grand-Saconnex, Communauté de Grandchamp, Ecole de la Voie Lactée, Fédération Genevoise de Coopération, Fédération Vaudoise de Coopération, Fondation d'Aide à l'Enfance et au Tiers-Monde, Fondation des Coopératives Migros, Fondation Freiaide, Fondation Karl Popper, Fondation du Levant, Fondation Lord Michelham of Hellingly, Fondation Lumilo, Fondation Marguerite, Fondation Smartpeace, Fondation Suisse de la Chaîne du Bonheur, Fribourg Solidaire, Gemeinde des Kantons Zürich, Jardin Wanga Neges, Latitude 21, Lumière pour Haïti, Marti Construction SA, Medico International Schweiz Zürich, OMOANA, Oeuvre de Saint-Paul, Paroisse Catholique de Domdidier, Paroisse Réformée de Châtel-Saint-Denis-La Veveyse, Paroisse Réformée d'Estavayer-le-Lac, Physiothérapeutes du Monde, Plateforme Haïti-Suisse, Schweizerische Tierärztliche Osteopathie Ausbildung Medicines, Spezialstiftung des Berufsbildungszentrum Biel-Bienne, Stiftung Mutter Bernarda Menzingen, Syndicat des enseignants romands (SER), Unité, Ville de Carouge, Ville de Lancy, Ville de Lausanne\_Eau Service, Ville de Meyrin, Walter und Bertha Gerber Stiftung.

Eirene Suisse remercie également les bénévoles qui ont apporté leur soutien lors des activités organisées par ses sections cantonales tout au long de l'année 2016. Le temps et l'enthousiasme ainsi apportés à notre association sont nécessaires à son évolution et contribuent grandement à son rayonnement.

Enfin, Eirene Suisse remercie chaleureusement tous les membres du comité et des commissions, les volontaires, civilistes, stagiaires, coordinateurs et partenaires locaux qui n'ont pas compté leurs heures pour qu'Eirene Suisse puisse poursuivre au mieux sa mission. Un grand merci à notre fidèle graphiste Anne pour ses conseils avisés et son amitié sans failles.

## Perspectives 2017

Si Eirene Suisse est parvenue à équilibrer ses activités en termes de nombre d'affectations sur 2 terrains (Haïti et l'Amérique centrale), il n'en va pas de même pour la région des Grands Lacs. Il faut donc réinventer notre engagement sur ce terrain. Ceci passe par la définition d'un plan d'action qui prévoit le soutien financier de projets d'organisations partenaires incorporant l'envoi de personnel sur le court terme, l'appui à du personnel local de ces partenaires et la facilitation d'échange d'expériences entre nos partenaires. L'incorporation à ces échanges d'expériences d'organisations de pays voisins tels que l'Ouganda, qui travaillent sur des thématiques identiques à celles de nos partenaires, sera expérimentée.

Avec la forte augmentation du nombre de volontaires en Haïti, il est envisagé d'organiser une, voire deux activités, rassemblant nos divers partenaires et les volontaires. Un échange d'expériences ainsi qu'un travail de capitalisation autour de l'apport des volontaires en Haïti sont ainsi prévus. Parallèlement, notre participation à la Plate-Forme Haïti de Suisse sera renforcée et nos partenariats avec divers membres de la plate-forme seront reconduits.

En Amérique centrale, les activités au Salvador et au Nicaragua se poursuivront en dépit d'un recrutement limité. Nous nous concentrerons sur la facilitation d'échanges entre partenaires et l'organisation d'un échange Sud-Nord dans le cadre de la nouvelle phase du projet d'appui à la citoyenneté des jeunes par le biais de l'art, sur la côte atlantique du Nicaragua.

Devant l'obsolescence programmée de notre système intranet et de notre site, nous avons prévu d'entreprendre la refonte de ces derniers. Nous en profiterons pour revoir la base de données. Nous souhaitons également revoir l'aspect du journal qui, après 73 numéros et 18 ans d'existence sous sa forme actuelle, a grandement besoin d'un bain de jeunesse.



### Impressum

Textes: P. Carron, B. Faidutti Lueber  
A. Genoud, M. Groba,  
L. Martin, J. Walliser.

Photos: A. Genoud,  
Asociación Roncalli,  
FADCANIC, C. Buccella, CSSR,  
Festival FILMAR, J. Nicolet,  
Latitude 21, L. Bouvier,  
Los Angelitos,  
Murales RACCS,  
M. Groba, Omoana,  
Pole Institute,  
Réseau des Femmes Œuvrant  
pour le Développement Rural,  
SJM Haiti, UNES,  
Wanga Neges.

Relecture: M. Monnier, J. Nicolet

Graphisme: Atelier Diaphane

Impression: Papier Cyclus print

### Contact Eirene Suisse

Rue du Valais 9  
1202 Genève  
+41 (0)22 321 85 56  
info@eirenesuisse.ch  
www.eirenesuisse.ch  
CCP 23-5046-2

IBAN CH93 0900 0000 2300 5046 2